



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S1/0900

**CIRCULAR No. 48/2005
10 de Mayo del 2005**

DISTRIBUCION DE PUBLICACIONES DE LA OHI EN CD-ROM - 2005

Estimado Director,

Nos complace enviarle adjunto a la presente un CD-ROM que contiene la versión más reciente de las publicaciones de la OHI que está disponible. Se incluye una lista de las publicaciones en el CD-ROM. Sin embargo, para su información y fácil referencia, les proporcionamos una lista adjunta a esta Circular (ver Anexo A).

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'H. Gorziglia', is written over a faint circular stamp. The signature is fluid and cursive.

Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA
Director

- Anexo: - Anexo A – Lista de Publicaciones de la OHI proporcionada en el CD-ROM (Abril 2005)
- CD-ROM

CD-ROM CONTENIENDO LAS PUBLICACIONES DE LA OHI

El CD-ROM incluye la versión más reciente de las Publicaciones de la OHI y se distribuye a todos los Estados Miembros de la OHI. Las siguientes publicaciones no se incluyen, debido a su indisponibilidad en formato digital (B-1, B-2 y B-4) o debido al hecho de que son ficheros muy voluminosos (B-8, M-2, M-13, P-4, P-5, P-7 y S-23); estas publicaciones pueden bajarse del sitio Web de la OHI: www.iho.shom.fr.

Las versiones de las publicaciones en idiomas diferentes del Inglés, no incluidas en el CD-ROM, no están disponibles.

PUBLICACIONES INCLUIDAS EN EL CD-ROM

B-6	Normalización de los Nombres de las Formas del Relieve Submarino (Directivas, Formulario de Propuesta, Terminología).	Bilingüe I/ F I/E	
B-7	GEBCO Guidelines (<i>Directivas GEBCO</i>).	Inglés	
M-1	1. Basic Documents of the IHO. 2. Documents de base de l'OHI. 3. Documentos básicos de la OHI.	Inglés Francés Español	
M-3	Resoluciones de la OHI.	Inglés	Versión actualizada - 2005
M-4	IHO Chart Specifications (<i>Especificaciones Cartográficas de la OHI</i>).	Inglés	
M-5	Standards of Competence for Hydrographic Surveyors. (<i>Normas de Competencia para Hidrógrafos</i>)	Inglés	
M-6	Libros de Texto para la Formación en Hidrografía.	Multilingüe	
M-7	IHB Staff Regulations. Règlement du Personnel du BHI. (<i>Reglamento de Personal del BHI</i>)	Inglés Francés	7ª Edición 2004
M-8	1. Standards of Competence for Nautical Cartographers. 2. Normes de compétence pour les spécialistes en cartographie marine. 3. Normas de competencia para cartógrafos náuticos.	Inglés Francés Español	
M-11	Catalogue of INT Charts (<i>Catálogo de Cartas INT</i>)	Inglés	
M-12	1. List of Lights. 2. Livres de feux. (<i>Libros de Faros</i>)	Inglés Francés	
M-15	List of booklets on chart symbols and abbreviations published by various maritime countries. (<i>Lista de Folletos sobre Símbolos de Cartas y Abreviaturas, publicados por varios países marítimos</i>)	Inglés	
P-6	Actas de la XVIª Conferencia H.I.. 1. Volumen I (I). 2. Volumen I (F). 3. Volumen II (I). 4. Volumen II (F).	Inglés Francés Inglés Francés	

S-32	1. Hydrographic Dictionary. 2. Dictionnaire hydrographique. 3. Diccionario hidrográfico.	Inglés Francés Español	
S-44	1. IHO standards for hydrographic surveys . 2. Normes de l'OHI pour les levés hydrographiques. 3. Normas de la OHI para los levantamientos hidrográficos.	Inglés Francés Español	
S-47	Training Courses in Hydrography and Nautical Cartography (Cursos de Formación en Hidrografía y en Cartografía Náutica)	Inglés	Actualizada periódicamente en la página Web de la OHI
S-51	1. Manual on Technical Aspects of the United Nations Convention on the Law of the Sea. 2. Manuel sur les aspects techniques de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. 3. Manual sobre los aspectos técnicos de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Ley del mar	Inglés Francés Español	
S-51 Ap. 1	Appendix. Geodetic Commentary to TALOS manual. (Apéndice - Comentario Geodésico al Manual Talos)	Inglés	
S-52	1. Specifications for Chart Content and Display Aspects of ECDIS. 2. Spécifications pour le contenu cartographique et les modalités d'affichage des ECDIS. (Especificaciones para el Contenido de Cartas y Aspectos de Presentación del ECDIS).	Inglés Francés	
S-52 Ap. 1	1. Appendix 1 Guidance on Updating the Electronic Navigational Chart. 2. Appendix 1. Directives relatives à la mise à jour de la carte électronique de navigation. (Apéndice 1. Directivas sobre la actualización de la Carta Electrónica de Navegación)	Inglés Francés	
S-52 Ap. 2	1. Appendix 2. Colour & Symbols Specifications for ECDIS. 2. Annex A: IHO ECDIS Presentation Library. (Apéndice 2. Especificaciones de Colores & Símbolos para ECDIS. - Anexo A: Biblioteca de Presentación ECDIS de la OHI)	Inglés	
S-52 Ap. 3	1. Glossary of Terms related to ECDIS Glossary of ECDIS- Related Terms. 2. Glossaire de termes relatifs aux ECDIS. (Glosario de Términos relacionados con el ECDIS)	Inglés Francés	
S-53	World-Wide Navigational Warnings Service - Guidance Document. (Servicio Mundial de Avisos a los Navegantes - Documento Básico)	Inglés	
S-53 Ap.1	Manual on Maritime Safety Information (MSI) (Manual de Información sobre la Seguridad Marítima)	Inglés	
S-55	Status of Hydrographic Surveying and Nautical Charting Worldwide (Estado Mundial de los Levantamientos Hidrográficos y de la Cartografía Náutica)	Inglés	Nueva publicación en formato de una base de datos. Actualizada periódicamente en la página Web de a OHI.
S-57	IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data (Norma de Transferencia de la OHI para Datos Hidrográficos Digitales)	Inglés	
S-58	Recommended ENC Validation Checks. (Comprobaciones recomendadas de validación de ENCs)	Inglés	
S-60	User's handbook on datum transformations involving WGS-84. (Manual de Utilización para Transformaciones de Dátums que impliquen al WGS-84)	Inglés	

S-61	Product Specification for Raster Navigational Charts. (Especificación de Productos para Cartas Ráster de Navegación)	Inglés	
S-62	IHO Codes for Agencies producing S-57 Data. (Códigos de la OHI para Agencias productoras de Datos S-57)	Inglés	
S-63	1. IHO Data Protection Scheme. 2. Dispositif de protection des données de L'OHI. 3. Dispositivo de protección de datos de la OHI.	Inglés Francés Español	
S-64	IHO Test Data Sets for ECDIS. (Colecciones de Datos de Pruebas para ECDIS de la OHI)	Inglés	
S-65	1. Electronic Navigational Charts (ENCs) Production Guidance. 2. Guide pour la production électronique de cartes de navigation (ENC). (Orientación para la Producción de Cartas Electrónicas de Navegación)	Inglés Français	Nueva publicación